

[Mac — 16195]

13 DECEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten overgaan naar het Ministerie van Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, inzonderheid op artikel 26 bis, ingevoegd door de wet van 16 juli 1993;

Gelet op het protocole nr 94.12.01/2 van 1 december 1994 van het Comité van Secteur V "Landbouw en Middenstand";

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 november 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 november 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid overvijd maatregelen te nemen teneinde de continuïteit inzake bevoegdheden en administratief beheer te verzekeren en betreffende de rechten en plichten van het overgedragen personeel;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° de Dienst : de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten

2° het Departement : het Ministerie van Landbouw;

3° de personeelsleden : de vastbenoemde personeelsleden van de Dienst, de stagiairs en de bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden, met inbegrip van het hulppersoneel.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit :

1° worden de stagiairs geacht de graad te bekleden waarin zij tot de stage werden toegelegd;

2° wordt het personeelslid dat bij een in § 1 bedoelde arbeidsovereenkomst in dienst is genomen, geacht de graad te bekleden die overeenstemt met de betrekking waarvoor het personeelslid werd aangeworven of, indien de overeenkomst zich niet uitspreekt over deze betrekking, de graad waaraan de weddeschaal verbonden is waarin zijn bezoldiging wordt vastgesteld.

Art. 2. § 1. De personeelsleden van de Dienst waarvan de namen in de bijlage I bij dit besluit vermeld worden, worden van ambtswege aan het Departement overgedragen.

§ 2. De in vorige paragraaf bedoelde personeelsleden die statutaire personeelsleden zijn van de Dienst, worden als Rijksambtenaar benoemd en bekleed, in hun rang, met een graad gelijk aan of gelijkwaardig met die welke ze dragen bij de Dienst.

Art. 3. § 1. De personeelsleden worden overgedragen volgens hun taalrol of -regime.

Deze overdrachten zijn geen nieuwe benoemingen.

De personeelsleden behouden hun hoedanigheid, hun administratieve en geldelijke anciënniteit.

§ 2. Voor de personeelsleden die in de Dienst belast zijn met de uitoefening van een hogere functie, wordt voor hun overdracht alleen rekening gehouden met hun statutaire graad. Indien zij in het Departement vanaf de datum van de overdracht zonder onderbreking opnieuw worden belast met de uitoefening van dezelfde hogere functie als die welke zij in de Dienst uitoefenden, worden zij voor de toepassing van het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de rijksbesturen geacht de hogere functie verder uit te oefenen.

§ 3. De personeelsleden die onderworpen zijn aan de beoordeling behouden in het Departement de laatste beoordeling die hen werd toegekend.

De beoordeling blijft geldig tot de toekenning van een nieuwe beoordeling.

[Mac — 16195]

13 DECEMBRE 1994. — Arrêté royal déterminant les modalités de transfert de membres du personnel de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles au Ministère de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1993, notamment l'article 26 bis, inséré par la loi du 16 juillet 1993;

Vu le protocole n° 94.12.01/2 du 1er décembre 1994 du Comité de secteur V "Agriculture et Classes moyennes";

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 novembre 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 24 novembre 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence de prendre sans délai des mesures afin d'assurer la continuité en matière d'attributions et de gestion administrative des services ainsi qu'en matière des droits et devoirs du personnel transféré;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° l'Office : l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

2° le Département : le Ministère de l'Agriculture;

3° membres du personnel : les membres du personnel nommés à titre définitif de l'Office, les stagiaires et les membres du personnel engagés par contrat de travail y compris le personnel auxiliaire.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté :

1° les stagiaires sont considérés comme titulaires du grade pour lequel ils ont été admis au stage;

2° le membre du personnel engagé par contrat de travail visé au § 1er, est censé être titulaire du grade correspondant à l'emploi pour lequel il a été engagé ou, en cas de silence du contrat au sujet de cet emploi, du grade auquel est liée l'échelle de traitements dans laquelle son traitement est fixé.

Art. 2. § 1er Les membres du personnel de l'Office, dont les noms sont repris dans l'annexe I jointe au présent arrêté, sont transférés d'office au Département.

§ 2. Les membres du personnel visé au paragraphe précédent qui sont agents statutaires de l'Office, sont nommés en qualité d'agent de l'Etat et revêtus dans leur rang du même grade ou d'un grade équivalent à celui qu'ils portent à l'Office.

Art. 3. § 1. Les membres du personnel sont transférés selon leur rôle ou régime linguistique.

Ces transferts ne sont pas de nouvelles nominations.

Les membres du personnel conservent leur qualité, leur ancienneté administrative et pécuniaire.

§ 2. Lorsque des membres du personnel sont chargés de l'exercice d'une fonction supérieure à l'Office, il est uniquement tenu compte pour leur transfert de leur grade statutaire. Si au Département, ils sont à nouveau chargés, dès la date de leur transfert et sans interruption, de l'exercice de la même fonction supérieure que celle qu'ils ont exercée à l'Office, ils sont censés poursuivre l'exercice de la fonction supérieure pour l'application de l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat.

§ 3. Les membres du personnel soumis au signalement conservent au Département le dernier signalement qui leur a été attribué.

Ce signalement demeure valable jusqu'à l'attribution d'un nouveau signalement.

Indien een personeelslid op de datum van zijn overdracht krachtens dit besluit een beroep tegen de hem toegekende beoordeling heeft ingesteld, wordt dit beroep in zijn nieuwe dienst afgehandeld.

De bepalingen van het eerste en derde lid gelden ook voor de personeelsleden, van niveau 4 die een ongunstige vermelding bekomen hebben.

§ 4. De vaste personeelsleden die bij de Dienst geslaagd zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau of voor een examen voor verhoging in graad behouden na hun overdracht de aanspraken op bevordering die zij door het slagen voor een van die examens hebben verworven.

Voor hun rangschikking worden de geslaagden geacht het vergelijkend examen of het examen te hebben afgelegd in hun nieuwe dienst.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op dezelfde datum is afgesloten, worden de geslaagden onderling gerangschikt alsof het om eenzelfde examen ging.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op verschillende data is afgesloten, wordt voorrang verleend aan de geslaagden voor het examen waarvan het proces-verbaal op de eerst afgelegden datum is afgesloten.

Overgangsbepalingen

Art. 4. Tot de datum van bekendmaking van dit besluit :

— Voor de toewijzing van betrekkingen die na 1 januari 1994 vacant worden verklaard door de Raad van Bestuur ingevolge het vertrek of de bevordering van een personeelslid, worden alleen de kandidaturen van de overgeplaatste personeelsleden van de Dienst in aanmerking genomen.

— Voor de toewijzing van enige andere betrekking bij het Ministerie van Landbouw worden de kandidaturen van de overgeplaatste personeelsleden van de Dienst niet in aanmerking genomen.

Art. 5. De personeelsleden behouden de bijzondere reglementeringen die voor hun overplaatsing op hen van toepassing waren inzake administratief, geldelijk en syndical statut en inzake rechten en plichten van het personeel tot wanneer de bepalingen zijn vastgesteld die voor alle personeelsleden van het Departement gelden en dit uiterlijk tot 31 december 1995. Nochtans blijven de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 februari 1991 tot toekenning van een forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten aan het controlepersoneel van de Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten blijven van toepassing op de overgeplaatste personeelsleden van de Dienst tot 31 december 1995.

Art. 6. Alle handelingen die, binnen de perken van wat als behoorlijk bestuur wordt beschouwd, tijdens de periode tussen 1 januari 1994 en de datum van bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad, door de Raad van bestuur worden gesteld betreffende het in dit besluit bedoelde personeel, worden geacht te zijn verricht in naam en voor rekening van het Departement.

Art. 7. Het Departement neemt de kontractuele verplichtingen van de Dienst over ten overstaan van de personeelsleden aangeworven vanaf 1 januari 1994 en waarvan de namen vermeld worden in bijlage II bij dit besluit.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1994.

Art. 9. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 1994.

Van Koningswege:

ALBERT

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

Si à la date de son transfert en vertu du présent arrêté, un membre du personnel a introduit une demande en révision de son signalement, la procédure est poursuivie dans son nouveau service.

Les dispositions des alinéas premier et trois sont également applicables aux membres du personnel de niveau 4 qui font l'objet d'une mention défavorable.

§ 4. Les membres du personnel définitif qui, à l'Office, ont acquis des titres à la promotion par la réussite d'un concours d'accès au niveau supérieur ou d'un examen d'avancement de grade, les conservent après leur transfert.

Pour leur classement, ces lauréats sont censés avoir présenté le concours ou l'examen dans leur nouveau service.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à la même date, les lauréats sont classés entre eux comme s'ils avaient participé au même concours.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à des dates différentes, priorité est donnée aux lauréats du concours dont le procès-verbal est clos à la date la plus ancienne.

Dispositions transitoires

Art. 4. Jusqu'à la date de publication du présent arrêté :

— Pour l'attribution d'emplois, déclarés vacants par le Conseil d'administration après le 1er janvier 1994 suite au départ ou à la promotion d'un membre du personnel de l'Office, seules les candidatures des membres du personnel de l'Office transférés sont prises en considération.

— Pour l'attribution de tout autre emploi au Ministère de l'Agriculture les candidatures des membres du personnel de l'Office transférés ne sont pas prises en considération.

Art. 5. Les membres du personnel conservent les réglementations particulières qui en matière de statuts administratif, pécuniaire et syndical et en matière de droits et devoirs du personnel leur étaient d'application avant leur transfert jusqu'à la fixation de dispositions s'appliquant à tout le personnel du Département et au plus tard, jusqu'au 31 décembre 1995. Toutefois, les dispositions de l'arrêté royal du 1er février 1991 portant octroi d'une indemnité forfaitaire pour frais de séjour au personnel de contrôle de l'Office national des débouchés agricoles et horticaux restent d'application pour les membres du personnel de l'Office transférés jusqu'au 31 décembre 1995.

Art. 6. Pendant la période comprise entre le 1er janvier 1994 et la date de publication du présent arrêté, tous les actes posés par le Conseil d'administration à l'égard des membres du personnel visés par le présent arrêté, accomplis dans les limites d'une gestion saine et raisonnable, sont réputés être faits au nom et pour le compte du Département.

Art. 7. Le Département remplira les obligations contractuelles de l'Office envers les agents engagés à partir du 1er janvier 1994 et dont les noms sont repris dans l'annexe II jointe au présent arrêté.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994.

Art. 9. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 1994.

Par le Roi :

ALBERT

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Bijlage 1

Lijst van de personeelsleden van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, overgedragen naar het Ministerie van Landbouw, op 1 januari 1994.

Annexe 1

Liste des membres du personnel de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles transférés au Ministère de l'Agriculture, au 1er janvier 1994.

a) Rôle linguistique français
Franse taalrol

DEFINITIFS - DEFINITIEVEN

Niveau 1

| Nom, prénom | Grade | Numéro matricule |
|--------------------------|-----------------------------|------------------|
| Doyen, Charles | directeur général | 3411189-87 |
| Huberland, Gérard | conseiller | 3102276-22 |
| Lecocq, Eudore | ingénieur en chef-directeur | 3301284-83 |
| Bonge, Daniel | ingénieur principal | 5203625-60 |
| Niveau 2 | | |
| Nom, prénom | Grade | Numéro matricule |
| Degré, Joseph | traducteur principal | 4009244-40 |
| Gillet, René | inspecteur provincial | 3601287-65 |
| Michaux, Léopold | inspecteur provincial | 3201283-89 |
| Mottard, Philippe | inspecteur provincial | 3307246-31 |
| Ramelot, Jacques | inspecteur provincial | 4605549-86 |
| Adam, Robert | chef administratif | 3503270-18 |
| Deblonq, Marc | chef administratif | 3910296-32 |
| Depréz, Jacqueline | chef administratif | 4506371-42 |
| Dufour, Charles | chef administratif | 3710303-53 |
| Genot, Léopold | chef administratif | 4912500-32 |
| Gossiaux, Luc | chef administratif | 5005576-85 |
| Houart, Jean Marie | chef administratif | 3301283-82 |
| Lausberg, Paul | chef administratif | 3710304-54 |
| Leduc, Gilbert | chef administratif | 3804305-62 |
| Marenne, Raymond | chef administratif | 3507267-38 |
| Maroit, Claude | chef administratif | 3608249-43 |
| Michel, Jacques | chef administratif | 4412338-02 |
| Paquet, Joseph | chef administratif | 3708307-94 |
| Vaillant, Léon | chef administratif | 3009236-05 |
| Colpaert, Josse | chef de district | 5101584-63 |
| De Jonge, Jean Claude | chef de district | 4901515-08 |
| Docquier, Bernard | chef de district | 4407361-69 |
| Dubuisson, Marc | chef de district | 4602467-11 |
| Gabriel, Jean Pierre | chef de district | 3903274-91 |
| Gruslin, Francis | chef de district | 4403386-71 |
| Lievrouw, Philippe | sous-chef de bureau | 5811562-01 |
| Navez, Philippe | chef de district | 6003681-60 |
| Rixhon, Bruno | chef de district | 5909633-05 |
| Sablon, Pascal | chef de district | 6701172-24 |
| Verheggen, Hubert | chef de district | 3608247-41 |
| Bal, Jacques | contrôleur-expert | 3908267-40 |
| Biesmans, Michel | contrôleur-expert | 5911563-92 |
| Cambier, Jean Claude | contrôleur-expert | 4104242-75 |
| Gilain, Benoît | contrôleur-expert | 3211231-46 |
| Hupin, Michel | contrôleur-expert | 3803323-50 |
| Keymeulen, Jean Pierre | contrôleur-expert | 3104266-72 |
| Kieffer, Daniel | contrôleur-expert | 5710502-15 |
| Lepinois, Bernard | contrôleur-expert | 3806297-17 |
| Loyens, Ghislain | contrôleur-expert | 5009472-04 |
| Maquet, Gilbert | contrôleur-expert | 3901326-83 |
| Mignon, Jean Marie | contrôleur-expert | 3612270-87 |
| Piedboeuf, Alfred | contrôleur-expert | 3107283-82 |
| Thonon, Claude | contrôleur-expert | 3812311-17 |
| Vanfraechem, Henri | contrôleur-expert | 4607508-08 |
| Avereyn, Christine | contrôleur expert | 5611419-66 |
| De Lombaert, Jean Pierre | rédacteur | 5004594-73 |
| Notte, André | rédacteur | 4008249-15 |
| Leclerc, Jean Marc | vérificateur comptable | 5809553-29 |
| De Keyzer, Joël | contrôleur-expert | 6312579-13 |
| Himpe, Christine | rédacteur | 6105682-17 |
| Stevenaert, Dominique | rédacteur | 5603590-94 |

Niveau 3

| Nom, Prénom | Grade | Numéro matricule |
|--------------------|---------------------------------|------------------|
| Hermans, Yvonne | commis-sténodactylographe chef | 4401346-68 |
| Lizon, Liliane | commis-dactylographé chef | 4804545-38 |
| Nauwelaers, Claude | commis chef | 4208293-45 |
| Olivier, René | commis chef | 4404403-21 |
| Raulier, Marius | commis chef | 3407250-28 |
| Belot, André | commis principal | 4110237-56 |
| Dubois, Paulette | commis-sténodactylo principale | 5208569-57 |
| Dupont, Micheline | commis-dactylographe principale | 4701542-49 |
| Vervisch, Nadine | commis-dactylographe principale | 5610471-88 |
| Bauwens, Pascal | commis | 6308255-54 |

Niveau 4

| Nom, Prénom | Grade | Numéro matricule |
|----------------------|------------------------------|------------------|
| Desrousseaux, Pierre | premier ouvrier spécialisé A | 5004593-72 |

CONTRACTUELS - CONTRACTUELEN

Niveau 2

| Nom, Prénom | Grade | Numéro matricule |
|-----------------|-------------------|------------------|
| Mauroit, Jean | contrôleur-expert | 5201555-27 |
| Belot, Nathalie | rédacteur | 6712474-74 |
| Duberti, Nadine | rédacteur | 6508628-25 |

Niveau 3

| Nom, Prénom | Grade | Numéro matricule |
|--------------------|----------------------|------------------|
| Cheront, Marc | commis | 6506644-78 |
| Daem, Marie-Jeanne | commis dactylographe | 4806522-75 |

Niveau 4

| Nom, Prénom | Grade | Numéro matricule |
|------------------|--------------|------------------|
| Dehارد, Béatrice | réfectoriste | 5803665-58 |
| Glorieux, Pierre | chauffeur | 5507506-40 |

) Rôle linguistique néerlandais
Nederlandse taalrol

DEFINITIFS - DEFINITIEVEN

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer |
|--------------------|--------------------------|------------|
| De Smet, Louis | e.a. ingenieur | 3509244-75 |
| Leicher, Jacques | e.a. ingenieur | 5306560-78 |
| Marginet, Wilfried | adjunct adviseur | 4303357-49 |
| Crauwels, Gilbert | landbouwkundig ingenieur | 5501487-35 |
| Le Dieu, Maddy | bestuurssecretaris | 5804644-67 |
| Schalk, Bruno | bestuurssecretaris | 6007572-71 |
| Tack, Daniel | landbouwkundig ingenieur | 3405273-88 |
| Vergeynst, Marc | dierenarts | 4511384-11 |

Niveau 2

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer |
|------------------------|------------------------|------------|
| Kowalski, Kristine | eerste vertaler | 4702517-54 |
| Cuvelier, André | provinciaal inspecteur | 3501298-83 |
| De Hert, François | provinciaal inspecteur | 3510260-24 |
| Neels, Stefaan | provinciaal inspecteur | 3412241-72 |
| Steps, Wilfried | provinciaal inspecteur | 3502252-67 |
| Van Campenhout, Desire | provinciaal inspecteur | 3510261-25 |
| Bellekens, Ludovicus | bestuurschef | 3911263-29 |
| Benoit, Eric | bestuurschef | 4405403-51 |
| Cooreman, Denise | bestuurschef | 4409315-83 |
| De Bruycker, Martin | bestuurschef | 3811279-52 |
| De Graeve, Leonard | bestuurschef | 4011250-09 |
| Defrancq, Willy | bestuurschef | 3407251-29 |
| Dellaert, Erik | bestuurschef | 4012259-48 |
| Depoorter, Roger | bestuurschef | 3208265-87 |
| Deruyttere, Raphaël | bestuurschef | 4003319-32 |
| Duponselle, Guy | bestuurschef | 4201273-09 |
| Gheysen, Léon | bestuurschef | 3406266-14 |
| Hulens, Frederik | bestuurschef | 3612271-88 |
| Ickx, Hendrik | bestuurschef | 3402258-80 |
| Marien, Frans | bestuurschef | 3608248-42 |
| Mespreuve, Roger | bestuurschef | 2911252-88 |
| Osaer, Joseph | bestuurschef | 3412242-73 |
| Praet, Willy | bestuurschef | 4304359-81 |

| | | |
|-------------------------|-----------------------|------------|
| Soubry, Ormer | bestuurschef | 3701277-48 |
| Truyers, Herman | bestuurschef | 4107267-93 |
| Van Den Moortel, Freddy | bestuurschef | 4609431-88 |
| Van Der Poel, Corneel | bestuurschef | 3705314-11 |
| Van Hoeylandt, Paul | bestuurschef | 4903543-96 |
| Van Wesemael, Christian | bestuurschef | 3912252-48 |
| Vanherf, Jan | bestuurschef | 3502253-68 |
| Verbruggen, Eugene | bestuurschef | 3912251-47 |
| Verheyen, Christiaan | bestuurschef | 5209581-02 |
| Adriaen, Johan | districts hoofd | 4110236-55 |
| Andries, Christiane | districts hoofd | 6207616-04 |
| Baeyens, Paul | onderbureauc hef | 5705551-11 |
| Beirens, Arsene | districts hoofd | 4401345-67 |
| D'Haese, Gilbert | districts hoofd | 3307245-30 |
| Deckers, Herman | districts hoofd | 4303356-48 |
| Duthoit, Peter | districts hoofd | 6209403-45 |
| Galloo, Bernard | districts hoofd | 4004296-39 |
| Gasthuys, Fernand | districts hoofd | 3601286-64 |
| Geerardijn, Herman | districts hoofd | 5004595-74 |
| Gees, Kathleen | onderbureauc hef | 6805206-74 |
| Geldhof, Walter | districts hoofd | 3705313-10 |
| Hendrickx, Peter | districts hoofd | 6211585-93 |
| Hendriks, Johannes | districts hoofd | 4108240-96 |
| Jacoby, Willem | onderbureauc hef | 5401562-20 |
| Lahousse, Marijke | districts hoofd | 6107655-50 |
| Lambrecht, Roland | districts hoofd | 4307331-46 |
| Magnus, Jozef | districts hoofd | 3807311-61 |
| Maswiens, Andre | districts hoofd | 3911264-30 |
| Mermuys, Jacques | districts hoofd | 4406344-22 |
| Moors, Ghislain | districts hoofd | 4010232-58 |
| Persoon, Jozef | districts hoofd | 3904315-65 |
| Provoost, Jozef | districts hoofd | 4404404-22 |
| Reekmans, Maurice | districts hoofd | 4501395-13 |
| Roggen, Guillaume | districts hoofd | 4001306-56 |
| Schepens, Hubert | districts hoofd | 3512265-89 |
| Smeers, Fernand | districts hoofd | 3804304-61 |
| Stassens, Luk | onderbureauc hef | 5108533-28 |
| Thiry, Gilbert | districts hoofd | 4608475-05 |
| Van Der Kley, Trudy | programmeur 1 klasse | 5105482-81 |
| Vandeputte, Luc | districts hoofd | 5309539-50 |
| Vanhooydonck, Florimond | districts hoofd | 5204583-48 |
| Vanhove, Camille | districts hoofd | 4001305-55 |
| Vanhuylenbrouck, Dirk | districts hoofd | 6511579-66 |
| Verhelst, Jozef | districts hoofd | 4312339-10 |
| Baeten, Ann | controleur-deskundige | 5911564-93 |
| Bol, Denise | opsteller | 3810256-96 |
| Borremans, Michel | opsteller | 4003320-33 |
| De Beenhouwer, Aime | controleur-deskundige | 3701278-49 |
| Donvil, Isidore | controleur-deskundige | 4409316-84 |
| Geens, Marcel | controleur-deskundige | 5004592-71 |
| Geleyns, Pierre | controleur-deskundige | 4002296-76 |
| Gielen, Marcel | controleur-deskundige | 3505271-19 |
| Haverals, Rita | controleur-deskundige | 5306560-78 |
| Kemps, Jan | opsteller | 4311326-64 |
| Lannoy, Peter | controleur-deskundige | 6402668-86 |
| Lauryssen, Willy | controleur-deskundige | 4306338-23 |
| Lesy, Simonne | opsteller | 3509243-74 |
| Meert, Frans | opsteller | 5209580-01 |
| Mertens, Gaston | controleur-deskundige | 4204291-20 |
| Mignon, Antoine | controleur-deskundige | 4304358-80 |
| Mintiens, Leopold | controleur-deskundige | 4105349-18 |
| Oyaert, Joris | controleur-deskundige | 3103267-43 |
| 'auwels, Pieter | controleur-deskundige | 4210272-84 |
| 'uttemans, Willy | controleur-deskundige | 4909470-09 |
| Robberechts, Edgard | controleur-deskundige | 4306339-24 |
| Rubben, Gilbert | controleur-deskundige | 3709300-20 |
| Switsers, Magda | opsteller | 5207575-33 |
| Taillieu, Nicole | controleur-deskundige | 6410605-69 |
| Jytterhaeghen, Martine | opsteller | 5712487-60 |
| 'an Damme, Lionel | controleur-deskundige | 3810257-97 |
| 'an Der Borght, Roger | controleur-deskundige | 4702516-53 |

| | | |
|----------------------------|--------------------------|------------|
| Van Hamme, Christiane | verificateur boekhouding | 4204290-19 |
| Van Herck, Jean | controleur-deskundige | 3912250-46 |
| Van Holsbeeck, Greta | opsteller | 5208570-58 |
| Vande Meulebroecke, Freddy | controleur-deskundige | 5101583-62 |
| Vandekeybus, Antoon | controleur-deskundige | 3811277-50 |
| Vandenbroucke Hendrik | controleur-deskundige | 3805310-97 |
| Vandewalle Julien | controleur-deskundige | 4305380-35 |
| Vanlierge Marcel | controleur-deskundige | 4106261-57 |
| Vanspranghe Pieter | controleur-deskundige | 4001304-54 |
| Wieme Martin | controleur-deskundige | 5203624-59 |
| Déruyck Jacques | controleur-deskundige | 3805309-96 |
| Gallin Gerda | opsteller | 6006927-08 |
| Hoorne Bernard | controleur-deskundige | 6103695-67 |

Niveau 3

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer |
|------------------------|---------------------------|------------|
| Adons, Chris | hoofdklerk | 5208571-59 |
| Aelbrecht, Christiane | hoofdklerk-stenotypiste | 6004663-72 |
| Bogaert, Marie Rose | hoofdklerk-stenotypiste | 4711525-41 |
| Cumps, Anna | hoofdklerk | 5801638-68 |
| De Camps, Julianne | hoofdklerk-typiste | 4112221-03 |
| De Mets, Eliane | hoofdklerk-typiste | 4705591-24 |
| De Schrijver, Germaine | hoofdklerk | 3401265-57 |
| De Valck, Eddy | hoofdamanuensis-technicus | 5808600-46 |
| Freson, Roger | hoofdklerk | 4206304-93 |
| Hiel, Anny | hoofdklerk | 5108532-27 |
| Minnaert, Sylvain | hoofdklerk | 4611433-53 |
| Vergaelen, Gilberte | hoofdklerk-typiste | 4701544-51 |
| Claessens, Linda | e.a. klerk-typiste | 5404536-84 |
| De Block, Linda | e.a. klerk-typiste | 6001642-58 |
| De Greef, Christiane | e.a. klerk-typiste | 6103696-68 |
| De Mey, Myriam | e.a. klerk-typiste | 5612487-67 |
| Lefevre, Rosa | e.a. klerk-typiste | 4707525-18 |
| Liekens, Erik | eerste klerk | 5911565-94 |
| Van Hoeck, Frida | eerste klerk | 5610472-89 |
| Willems, Noëlla | eerste klerk | 5409525-29 |

Niveau 4

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer |
|------------------------|---------------------|------------|
| Goessens, Cléry | hoofdbeambte | 4904536-22 |
| Seghers, Marie | hoofdbeambte | 4006190-90 |
| Wuestenberghs, Liliane | e.a. beambte | 5906655-34 |
| Graulus, Marina | e.a. beambte | 6002089-20 |
| De Froy, Paul | geschoold werkman A | 6211067-60 |

CONTRACTUELS - CONTRACTUELEN

Niveau 2

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer |
|--------------------|-------------------------|------------|
| Ampe, Guido | controleur-deskundige | 4601461-72 |
| Bremersch, Auguste | controleur-deskundige | 3107284-83 |
| De Graeve, Luc | controleur-deskundige | 5407572-16 |
| De Mets, Marc | controleur-deskundige | 4109221-10 |
| Denolf, Gabriël | controleur-deskundige | 4709496-49 |
| Goethals, Ann | controleur-deskundige | 6008678-13 |
| Heyvaert, Jan | rekenplichtig opsteller | 5101585-64 |
| Hofmans, Eugeen | controleur-deskundige | 5304549-07 |
| Matthys, Roger | controleur-deskundige | 4806520-73 |
| Peeters, Guido | controleur-deskundige | 4808506-22 |
| Ravier, Dirk | controleur-deskundige | 5110493-48 |
| Serneels, Wilfried | controleur-deskundige | 5202561-63 |
| Van Hauwe, Tony | controleur-deskundige | 3605301-05 |

Niveau 3

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer |
|-------------------------|---------------|------------|
| Borghs, Marie Elise | klerk-typiste | 6705193-68 |
| Claus, Vera | klerk | 5710422-32 |
| Courtmans, Marianne | klerk | 5409378-76 |
| Heymans, Christel | klerk-typiste | 6908190-44 |
| Maegerman, Nancy | klerk-typiste | 6501155-21 |
| Oversteens, Hilde | klerk-typiste | 6711086-44 |
| Peeters, Rita | klerk-typiste | 5705552-12 |
| Vannieuwenhuyse, Nadine | klerk | 5901671-94 |

Niveau 4

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer |
|------------------------|----------------|------------|
| Verhoeven, Marie-Josée | hulparbeider B | 4302320-79 |

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Bijlage 2

Lijst van het contractueel personeel van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten aangeworven, overgedragen naar het Ministerie van Landbouw, vanaf 1 januari 1994.

Liste des membres du personnel de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles engagés sous contrat à partir du 01 janvier 1994 transférés au Ministère de l'Agriculture.

a) Rôle linguistique français

Franse taalrol

| Nom, prénom | Grade | Numéro matricole | Période |
|--------------------|------------------------|------------------|-------------------|
| Zeler, Michel | contrôleur-expert | 6108664-89 | 16/01/94 31/12/94 |
| Willems, Marie | contrôleur-expert | 6406634-75 | 01/02/94 31/12/94 |
| Dandoy, Serge | contrôleur-expert | 4006191-91 | 01/05/94 31/10/94 |
| Crahay, Etienne | contrôleur-expert | 6003690-69 | 01/06/94 15/11/94 |
| Lebrun, Isabelle | contrôleur-expert | 6609587-07 | 06/06/94 15/12/94 |
| Bourdon, Stéphane | contrôleur-expert | 6911473-29 | 01/08/94 15/12/94 |
| Giboux, Michael | contrôleur-expert | 7506027-70 | 01/08/94 31/08/94 |
| Lognoul, Gillis | contrôleur-expert | 7005510-73 | 01/08/94 31/08/94 |
| Lesuisse, Fabienne | contrôleur-expert | 6603598-32 | 16/08/94 31/10/94 |
| Cuvelier, Didier | contrôleur-expert | 7210124-17 | 01/09/94 15/11/94 |
| De Cuyper, Daniel | préparateur-technicien | 7401020-17 | 16/08/94 15/09/94 |
| Rivière, Frédéric | préparateur-technicien | 7303049-16 | 16/08/94 19/08/94 |
| Sabbe, Daniel | préparateur-technicien | 7209080-40 | 29/08/94 28/09/94 |

b) Rôle linguistique néerlandais

Nederlandse taalrol

| Naam, voornaam | Graad | Stamnummer | periode |
|----------------------|-----------------------|------------|-------------------|
| De Block, Cindy | controleur-deskundige | 7307037-27 | 01/02/94 31/03/94 |
| Deconinck, Joost | controleur-deskundige | 7102398-58 | 02/04/94 30/09/95 |
| Van de Kerkhove, Els | controleur-deskundige | | 01/02/94 31/03/94 |
| De Bruyn, Els | controleur-deskundige | | 01/06/94 30/11/94 |
| Lismont, Piet | controleur-deskundige | 6804498-45 | 16/02/94 31/12/94 |
| Mermuys, Jo | controleur-deskundige | 6705604-94 | 16/03/94 15/11/94 |
| Vanstaen, Dieter | controleur-deskundige | 7209066-26 | 01/04/94 30/11/94 |
| Sterckx, Elisabeth | telefoniste | 6606646-73 | 16/06/94 31/08/94 |
| Mariën, An | controleur-deskundige | 5902664-20 | 01/07/94 31/08/94 |
| Geerts, Arianne | controleur-deskundige | 7002459-29 | 16/09/94 15/11/94 |
| | | 6609594-14 | 16/09/94 31/10/94 |

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 december 1994.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 décembre 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS.